

## ابلاغیه منتشره ۳۰ دسامبر سال ۲۰۱۰ فدراسیون جهانی اتحادیه های کارگری در مورد کشور تونس

برگردان به دری: و. خورمن

فدراسیون جهانی اتحادیه های کارگری (ف. ج. ا. ک.) همبستگی خویش را با مردم تونس که برضد بیکاری کتلوی اعتراض خویش را بلند نموده اند و بخاطر حق کار مبارزه میکنند اعلان میدارد.

ما خشونت دولتی را که در جواب شعار «ما کار می‌خواهیم» مردم تونس بکار بسته شده است تقبیح میکنیم.

جوانان حق رویا، مبارزه و مطالبه حال و آینده بهتر را دارند.

ف. ج. ا. ک. رهایی بدون تأخیر زندانیان این اعتراض ها را درخواست میدارد.

تونس بکرات بمثابة کشوری با بلندترین درجه رشد و نمونه برجسته برای کشورهای دیگرست که با اتخاذ رشته ای از اقدامات ضد کارگری مانند قطع هزینه های دولتی، خصوصی ساختن خدمات دولتی، فروش زمین به سرمایه گذارهای خارجی و معافیتهای مالیاتی برای سرمایه های خارجی شهرت کسب کرده است.

بهمین سبب اکثریت مردم، بخصوص جوانان به بیکاری و فقر مبتلا گردیده و زنده گی آنها بنفع انحصار های خارجی به بازی گرفته شده است.

به نماینده گی از ۸۰ میلیون اعضای ف. ج. ا. ک.، از ۱۲۰ کشور جهان، ما تقاضا مینماییم تا خواستهای مردم که صدای اعتراض را بلند نموده اند تا رضایت کامل برآورده گردند. ما از مبارزه جنبش اتحادیه کارگری کشور تونس پشتیبانی مینماییم.

سکرتريت فدراسیون جهانی اتحادیه های کارگری. آتن، ۳۰ دسامبر ۲۰۱۰

\*\*\*

## ابلاغیه فدراسیون جهانی اتحادیه های کارگری در مورد انکشافات الجزایر

ف. ج. ا. ک. انکشافات الجزایر را دنبال مینماید و با مردمی که بخاطر حق کار و سایر حقوق اجتماعی خویش مبارزه میکنند ابراز همبستگی میدارد و اعمال خشونت دولتی علیه مردم را که به قتل دو تن و جراحت صدها تن انجامیده است تقبیح مینماید.

تظاهرات اخیر نه تنها یک خیزش، بلکه بیان خشم اقشار مردم بر ضد نابرابری های اجتماعی در الجزایر است، کشوری غنی با منابع نفتی و گاز طبیعی که به بهبود وضع رقتبار مردم نینجامیده و به رفع بیکاری و قیمت های بلند شیر، آرد و شکر تا سرحد غیر قابل دسترسی برای خانواده های فقیر تأثیری نگذاشته است.

ف. ج. ا. ک. از درخواست مردم نادر الجزایر برای تأمین کار دوامدار، دستمزد انسانی، قیمت های نازل مواد مصرفی روزمره و غیره پشتیبانی مینماید. بسیج مردم در اتحادیه های صنفی - کارگری و دیگر اتحادیه های توده یی به سازماندهی و اتحاد آنها در مبارزه شان برضد سرمایه و دولتهای آن میتواند ممد واقع گردد.

حرکت های خود بخودی باید به مبارزه آگاهانه برای حقوق اجتماعی و حق کار ما بر ضد سیاستهای بورژوازی و دولتهای آن مبدل گردد که بطور روزافزون تحت عنوان بحران اقتصادی جهانی خصمانه تر و بربر تر میگردد.

سکرتريت فدراسیون جهانی اتحادیه های کارگری. آتن، دهم جنوری سال ۲۰۱۱